

*Michael Curschmann
Club Caller of/des Linen Weavers SDC Schönwalde e.V.
and/und den Square Up's, Berlin e.V.*

Presentation of the EAASDC Hearing Aid system

In the past, several dancers at both clubs for which I currently work as a club caller had expressed interest in the EAASDC Hearing Aid system. The topic was also discussed within the BSDA (Berlin Square Dance Association, an association of clubs from Berlin and the surrounding area).

At the last ECTA convention, I was able to contact Birgit Rudolf. Her Cologne club, the DANCING EAGLES COLOGNE, is a club that dances with disabled dancers, among them are also dancers with hearing impairments. She therefore has a lot of experience in the use of hearing aids. She offered me to present the EAASDC Hearing Aid system in Berlin.

In September 2024 the time had come. We were able to welcome Birgit as a speaker at the club evenings on 24 September (LINEN WEAVERS Schönwalde) and 25 September (SQUARE UP'S Berlin). All BSDA clubs were invited to both events. At the club evening of the Square Up's there were quite a few guests from other clubs present.

At the respective club evenings, Birgit first explained the purpose and advantages of the Hearing Aid system - also for dancers who "only" have a

Präsentation des EAASDC Hearing Aid-Systems

Bei beiden Clubs, für die ich derzeit als Club Caller tätig bin, hatten in der Vergangenheit mehrere Tänzerinnen und Tänzer Interesse an dem EAASDC Hearing Aid-System bekundet. Auch im Rahmen der BSDA (Berlin Square Dance Association, ein Zusammenschluss der Clubs aus Berlin und der näheren Umgebung) wurde das Thema diskutiert.

Auf der letzten ECTA-Convention konnte ich Kontakt zu Birgit Rudolf aufnehmen. Ihr Kölner Club, die DANCING EAGLES COLOGNE, ist ein Club, der mit behinderten Tänzern tanzt, darunter sind auch Tänzerinnen und Tänzer mit Hörbehinderungen. Daher hat sie auch viel Erfahrung beim Einsatz von Hörhilfen. Sie hat mir angeboten, das EAASDC Hearing Aid-System in Berlin vorzustellen.

Im September 2024 war es dann so weit. Zu den Clubabenden am 24. 09. (LINEN WEAVERS Schönwalde) und 25. 09. (SQUARE UP'S Berlin) konnten wir Birgit als Referentin begrüßen. Zu beiden Terminen waren alle Clubs der BSDA eingeladen worden. Auf dem Clubabend der Square Up's waren dann auch etliche Gäste aus anderen Clubs anwesend.

Auf den jeweiligen Clubabenden erläuterte Birgit zunächst den Zweck und die Vorteile des Hearing Aid-Systems – auch für Tänzerinnen und Tänzer, die „nur“ eine leichtere Hörbeeinträchtigung haben. Sie hatte einen Sender und zwei Empfangsgeräte

slight hearing impairment. She had a transmitter and two receivers available, so that one by one every interested dancer could try out the system.

All those who did so agreed that the caller's announcements were much easier to understand with the Hearing Aid system, especially at the back of the dance floor. The ambient noise – such as the conversations of those not currently dancing – was also much less distracting.

In addition to the Hearing Aid system, Birgit also had a collection of special glasses with her. These simulate various eye diseases that cause considerable visual impairment. So, everyone could try out how a visually impaired person fares when square dancing.

Overall, this was a successful presentation. What was new to me was that the Hearing Aid system actually consists of three components: The transmitter, the receivers and the earphones, which are connected to the receiver with a standard 3.5 mm jack plug. You can therefore use the earphones that come with the Hearing Aid, which are worn behind the ear, or you can use your own earphones, which have a 3.5 mm jack.

At the LINEN WEAVERS, six dancers want to use the Hearing Aid system. We have therefore decided to purchase a transmitter and eight receivers (two as a reserve or to be used by guests) through the club. The receivers can then be “borrowed” by the dancers for dancing.

Also among the SQUARE UP'S and the guests there, quite a few dancers are

zur Verfügung, so dass nach und nach jede/r interessierte Tänzerin/Tänzer das System ausprobieren konnte.

Alle, die das taten, stellten übereinstimmend fest, dass die Ansagen des Callers mit dem Hearing Aid-System deutlich besser zu verstehen sind, besonders im hinteren Bereich der Tanzfläche. Auch störten die Umgebungsgeräusche – wie z.B. die Unterhaltungen der aktuell Nichttanzenden – viel weniger.

Neben dem Hearing Aid-System hatte Birgit auch noch eine Reihe von Spezialbrillen dabei. Diese simulieren verschiedene Augenkrankheiten, die eine erhebliche Sichtbeeinträchtigung verursachen. So konnte auch jede Person ausprobieren, wie es einer sehbehinderten Person beim Square Dance ergeht.

Insgesamt war dies eine gelungene Präsentation. Für mich war neu, dass das Hearing Aid-System eigentlich aus drei Komponenten besteht: Dem Sender, den Empfängern und dem Ohrhörer, der mit einem Standard 3,5 mm-Klinkenstecker an den Empfänger angeschlossen wird. Man kann also den zum Hearing Aid dazugehörigen Ohrhörer verwenden, der hinter dem Ohr getragen wird, oder man kann einen eigenen Ohrhörer benutzen, welcher über eine 3,5 mm-Klinke verfügt.

Bei den LINEN WEAVERS wollen sechs Tänzerinnen und Tänzer das Hearing Aid-System anwenden. Wir haben daher beschlossen, über den Club einen Sender und acht Empfänger (zwei als Reserve bzw. für Gäste) zu beschaffen. Die Empfänger können dann von den Tänzerinnen und Tänzern zum Tanzen „ausgeliehen“ werden.

Auch bei den SQUARE UP'S und den dortigen Gästen sind wohl etliche Tänzerinnen

probably interested in using the system.

I'm curious to see how the use of the Hearing Aid will affect the dancing. The statement to the caller "I just didn't understand you" – that no longer applies... 😊

und Tänzer an der Nutzung des Systems interessiert.

Ich bin mal gespannt, wie sich die Nutzung des Hearing Aid auf das Tanzgeschehen auswirken wird. Die Aussage dem Caller gegenüber „Ich habe dich ja nicht verstanden“ – die gilt dann nicht mehr... 😊

EAASDC**Hearing Aid**

www.eaasdc.eu/hearing-aid

Square Dance Shop Rhein - Main

Wir führen

Damenblusen ♦ Röcke ♦ Damengürtel ♦ Petticoats ♦ Pettipants ♦ Damenschmuck ♦ Fächer

Herrenhemden ♦ Herrenhosen ♦ Herrengürtel ♦ Gürtelschnallen ♦ Bolotie
Halstücher ♦ Handtuchhalter ♦ Handtücher

Damen- und Herrenschuhe sowie Aufkleber etc.

Regina Conway

Handy: +49 174 302 93 40

www.squaredanceshop-rheinmain.de

regina@squaredanceshop-rheinmain.de

Postanschrift: Brentanostrasse 22a, 63165 Mühlheim

Shop: Grenzstrasse 10, 63179 Obertshausen

